



KEY SAFE 60 L

**BURG  
WÄCHTER**



<i>de</i> Deutsch .....	2	<i>sv</i> Svenska .....	28
<i>en</i> English .....	4	<i>pl</i> Polski .....	30
<i>fr</i> Français .....	6	<i>sl</i> Slovensko .....	32
<i>nl</i> Nederlands .....	8	<i>es</i> Español .....	34
<i>it</i> Italiano .....	10	<i>bg</i> български .....	36
<i>cs</i> Český .....	12	<i>hr</i> Hrvatski .....	38
<i>sk</i> Slovenský .....	14	<i>ru</i> русский .....	40
<i>hu</i> Magyar .....	16	<i>el</i> Ελληνικά .....	42
<i>ro</i> Românesc .....	18	<i>et</i> Eestlane .....	44
<i>pt</i> Português .....	20	<i>lv</i> Latvietis .....	46
<i>dk</i> Dansk .....	22	<i>tr</i> Türk .....	48
<i>fi</i> Suomalainen .....	24	<i>lt</i> Lietuvis .....	50
<i>no</i> Norsk .....	26		

## de Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie alle Bedienungshinweise, bevor Sie die Kombination ändern!

### Änderung der Kombination des KEY SAFE 60 L

1. Ihr KEY SAFE ist werksseitig auf die Kombination „0-0-0-0“ voreingestellt.
2. Öffnen Sie die Klappe des KEY SAFE.
3. Entfernen Sie den Gummistopfen und schieben Sie den silbernen Einstellhebel an der Innenseite der Klappe in Pfeilrichtung.



**Hinweis:** Der Einstellhebel lässt sich nur bewegen, wenn die Stellräder auf die aktuelle Kombination eingestellt sind. Drehen Sie bei geöffneter Klappe die Stellräder bis zur gewünschten Kombination. Halten Sie dabei den Einstellhebel mit den Fingern fest, damit er nicht zurückspringt, während Sie die Kombination einstellen.

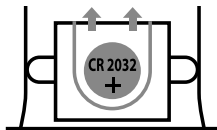
4. Überprüfen Sie die Funktion des KEY SAFE mit der neuen Kombination.
5. Schieben Sie den Einstellhebel in die Ausgangsposition und setzen Sie den Gummistopfen wieder ein.

### Den KEY SAFE 60 L verriegeln

1. Legen Sie Ihre Schlüssel in den Aufbewahrungsbereich des KEY SAFES.
2. Schließen Sie den Aufbewahrungsbereich.
3. Verändern Sie die Position der Stellräder.

### Einsatz und Austausch von Batterien

1. Öffnen Sie den KEY SAFE.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefaches.
3. Legen Sie neue Batterie ein (1x CR 2032)
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder in seine Position.
5. Nach dem Betätigen der Licht-Taste leuchtet die LED für ca. 10 Sekunden auf.



## Gewährleistung

BURG-WÄCHTER Produkte werden entsprechend den zum Produktionszeitpunkt geltenden technischen Standards und unter Einhaltung unserer Qualitätsstandards produziert. Die Gewährleistung beinhaltet ausschließlich Mängel, welche nachweislich auf Herstellungs- oder Materialfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Die Gewährleistung endet nach zwei Jahren, weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Entstandene Mängel und Schäden durch z. B. Transport, Fehlbedienung, unsachgemäße Anwendung, Verschleiß etc. sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Batterien sind von der Gewährleistung ausgenommen. Festgestellte Mängel müssen schriftlich, inkl. Original-Kaufbeleg und kurzer Fehlerbeschreibung, bei Ihrem Verkäufer eingereicht werden. Nach Prüfung innerhalb einer angemessenen Zeit entscheidet der Gewährleistungsgeber über eine mögliche Reparatur oder einen Austausch.

Bei Rücksendungen aufgrund Ihres Widerrufsrechts müssen sich darüber hinaus alle Geräteteile unbeschädigt in Werkseinstellung befinden. Im Falle einer Nichtbeachtung erlischt die Gewährleistung.

## Entsorgung des Gerätes

Sehr geehrter Kunde,  
bitte helfen Sie Abfall zu vermeiden. Sollten Sie zu einem Zeitpunkt beabsichtigen, dieses Gerät zu entsorgen, denken Sie bitte daran, dass viele Bestandteile dieses Gerätes aus wertvollen Materialien bestehen, welche man recyceln kann.



Wir weisen darauf hin, dass derart gekennzeichnete Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien nicht über den Hausmüll, sondern getrennt bzw. separat gesammelt werden müssen. Bitte erkundigen Sie sich bei der zuständigen Stelle in Ihrer Stadt/Gemeinde nach Sammelstellen für Batterien und Elektromüll.



Hiermit erklärt die BURG-WÄCHTER KG, dass das vorliegende Gerät den Richtlinien 2014/30/EU, (EMC) und der 2011/65/EU (RoHS) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.burg.biz](http://www.burg.biz) abrufbar.

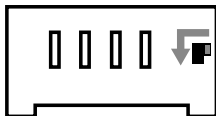
Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.

## en Operating instructions

Please read all instructions thoroughly before resetting the combination!

### Resetting your KEY SAFE 60 L combination

1. Your KEY SAFE is factory preset to „0-0-0-0.“
2. Open the lockbox door.
3. Remove the rubber plug and slide the silver reset lever, located on the inside of the KEY SAFE door, and slide it in the direction the arrow is pointing.



**Note:** The reset lever can only be moved when the dials are set at the current combination. Select the new desired combination on the dials, keeping the door open. Hold fingers on the reset lever to avoid it from coming out of position when setting the combination.

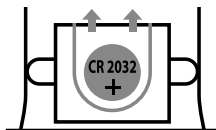
4. Check the operation of the KEY SAFE using the new combination.
5. Slide the reset lever back to original position and replace the rubber plug.

### Locking your KEY SAFE 60 L

1. Insert keys into the KEY SAFE key storage area.
2. Close the key storage area.
3. Move the dials to an alternate setting.

### Installing & Replacing Battery

1. Open the KEY SAFE.
2. Remove the cover of the battery compartment.
3. Install new battery (1x CR 2032).
4. Put the battery compartment cover back in position.
5. Press the button to illuminate the light for 10 seconds.



## Warranty

BURG-WÄCHTER products comply with the technical standards at the time of production and adhere to our own quality standards. The guarantee only covers defects which can be proved to have resulted from production or material defects at the time of purchase. The warranty ends after two years, further claims are excluded. Defects and damage caused by e.g. transport, incorrect operation, improper use, wear etc. are excluded from the warranty. The batteries are not included in the guarantee. A short description of any defects identified must be made in writing and the device returned to the place it was purchased, together with the original packaging. After the device has been tested, and within a appropriate period of time, the guarantor will decide whether or not to repair or exchange the item.

For returns, all undamaged device parts must furthermore be in the factory setting due to your right of revocation. Failure to comply with this will invalidate the warranty.

## Disposal of the device

Dear customer,  
please help us avoid unnecessary waste. Should you intend to dispose of this device at any time, please remember that many components of this device contain valuable materials that can be recycled.



Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries marked in this way must not be disposed of with household waste but collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of your city/municipality.

BURG-WÄCHTER KG hereby declares that this device complies with the Directives 2014/30/EU, (EMC) and 2011/65/EU (RoHS).



The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

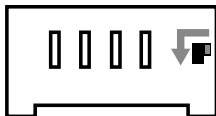
Printing and typesetting errors as well as technical changes reserved.

## fr Mode d'emploi

Veillez suivre l'intégralité des instructions avant de modifier votre combinaison !

### Modification de la combinaison de votre KEY SAFE 60 L

1. Votre KEY SAFE est réglée d'usine sur la combinaison „0-0-0-0“.
2. Ouvrez la porte du KEY SAFE.
3. Retirez le bouchon en caoutchouc et faites glisser le levier de réinitialisation argenté, situé sur l'intérieur de la porte, dans le sens de la flèche.



**Remarque :** Le levier de réinitialisation peut être déplacé uniquement lorsque les cadrans rotatifs sont réglés sur la bonne combinaison. Réglez les cadrans rotatifs sur la combinaison souhaitée en gardant la porte ouverte. Laissez bien vos doigts sur le levier de réinitialisation pour éviter qu'il sorte de sa position pendant le réglage de la combinaison.

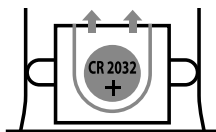
4. Vérifiez le fonctionnement de KEY SAFE en utilisant la nouvelle combinaison.
5. Poussez le levier de réinitialisation pour le placer dans sa position initiale et remettez en place le bouchon en caoutchouc.

### Fermeture de KEY SAFE 60 L

1. Mettez les clés dans la zone de stockage des KEY SAFE.
2. Fermez la zone de stockage.
3. Modifiez les cadrans rotatifs.

### Installation et changement de la pile

1. Ouvrez le KEY SAFE.
2. Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.
3. Insérez la pile (1x CR 2032).
4. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place.
5. Appuyez sur le bouton afin que le témoin lumineux s'éclaire pendant 10 secondes.



## Garantie

Les produits BURG-WÄCHTER sont fabriqués selon les normes techniques en vigueur au moment de leur production et dans le respect de nos standards de qualité. La garantie ne couvre que les défauts qui sont manifestement dus à des défauts de fabrication ou de matériel au moment de la vente. La garantie est valable pendant deux ans, toute réclamation ultérieure est exclue. Les défauts et les dommages résultants par ex. du transport, d'une mauvaise manipulation, d'un emploi inadapté, de l'usure, etc. sont exclus de la garantie. Les piles sont exclues de la garantie. Les défauts constatés doivent être envoyés par écrit au vendeur, avec le ticket de caisse original et une brève description du défaut. Après examen le donneur de garantie décide, dans un délai raisonnable, d'une éventuelle réparation ou d'un remplacement.

Pour tout renvoi motivé par votre droit de rétractation, tous les éléments des appareils doivent être en configuration d'usine et sans dommages. La garantie n'est plus valable si ces conditions ne sont pas respectées.

## Élimination de l'appareil

Cher client,

Merci de contribuer à contribuer au respect de l'environnement. Si vous envisagez un jour de vous séparer de cet appareil, n'oubliez pas que ses nombreuses pièces à base de matériaux de valeur sont recyclables.



Nous rappelons que les équipements électriques et électroniques marqués ainsi et les batteries ne doivent pas être collectés avec les ordures ménagères, mais séparément. Veuillez vous renseigner auprès du service compétent de votre ville/commune sur les points de collecte des piles et déchets électroniques.

Par la présente, la société BURG-WÄCHTER KG déclare que le présent appareil répond aux directives 2014/30/EU, (EMC), et 2011/65/EU (RoHS).



Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne peut être consulté à l'adresse Internet [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Sous réserve d'erreurs d'impression et de composition ainsi que de modifications techniques.

Neem alle aanwijzingen in acht, alvorens de combinatie te wijzigen!

## Wijziging van uw KEY SAFE 60 L-combinatie:

1. Uw KEY SAFE is af-fabriek op de combinatie „0-0-0-0“ vooringesteld.
2. Open de klep op de KEY SAFE.
3. Verwijder de rubberstop en schuif de zilveren terugzethendel aan de binnenkant van de klep in de pijlrichting.



**Aanwijzing:** De terugzethendel laat zich alleen bewegen wanneer de kiesschijven op de juiste combinatie zijn ingesteld. Stel bij geopende klep op de kiesschijven de gewenste combinatie in. Houd daarbij de terugzethendel met de vingers vast, zodat deze niet terugspringt terwijl u de combinatie instelt.

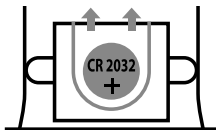
4. Controleer de werking van de KEY SAFE met de nieuwe combinatie.
5. Schuif de terugzethendel in de uitgangspositie en plaats de rubberstop terug.

## Vergrendelen van de KEY SAFE 60 L

1. Leg de sleutel in het opberggedeelte van de KEY SAFE.
2. Sluit het opberggedeelte.
3. Verstel de kiesschijven.

## Plaatsen en vervangen van de batterij

1. Open de KEY SAFE.
2. Verwijder het deksel van het batterijvak.
3. Plaats de batterij (1x CR 2032).
4. Plaats het deksel van het batterijvak terug op zijn plaats.
5. Druk op de knop, zodat het lampje 10 s lang oplicht.





## Garantie

BURG-WÄCHTER-producten worden overeenkomstig de op het productietijdstip geldende technische standaards en conform onze kwaliteitsstandaards geproduceerd. De garantie bevat uitsluitend gebreken die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten op het tijdstip van de verkoop toe te schrijven zijn. De garantie eindigt na twee jaar, verdere claims zijn uitgesloten. Gebreken en schade door bijv. transport, foute bediening, ondeskundig gebruik, slijtage, etc. zijn van de garantie uitgesloten. De batterijen zijn uitgesloten van de garantie. Vastgestelde gebreken moeten schriftelijk, incl. origineel aankoopbewijs en korte foutbeschrijving bij uw verkoper worden ingediend. Na controle binnen een redelijke termijn beslist de garantieggever over een mogelijke reparatie of een vervanging.

Bij retourzending op grond van uw herroepingsrecht dienen alle apparaatcomponenten zich bovendien in de fabrieksstand te bevinden. Bij veronachtzaming van het bovenstaande vervalt de garantie.

## Verwijdering van het apparaat

Geachte klant,

Help ons, afval te vermijden. Mocht u op enig moment van plan zijn om dit apparaat te verwijderen, dient u daarbij te bedenken dat een groot aantal componenten daarvan uit waardevolle materialen bestaan, die recyclebaar zijn.



Wij wijzen erop dat aldus gemarkeerde elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet samen met het huisafval maar gescheiden resp. afzonderlijk ingezameld moeten worden.



Informeer bij de bevoegde instantie in uw stad / gemeente naar de inzamelpunten voor batterijen en elektrisch afval.

Hierbij verklaart de firma BURG-WÄCHTER WÄCHTER KG dat het betreffende apparaat aan de richtlijnen 2014/30/EU, (EMC) en 2011/65/EU (RoHS) voldoet.



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan op het internetadres [www.burg.biz](http://www.burg.biz) worden geraadpleegd.

Druk- en zetfouten alsmede technische wijzigingen zijn voorbehouden.

Seguire tutte le istruzioni prima di cambiare la combinazione!

## Modificare la combinazione della KEY SAFE 60 L

1. La KEY SAFE è impostata in fabbrica con la combinazione „0-0-0-0“.
2. Aprire l'aletta sulla KEY SAFE.
3. Rimuovere il tappo di gomma e far scorrere la leva di ripristino in argento all'interno nella direzione della freccia.



**Nota:** la leva di ripristino può essere spostata solo se il disco combinatore è impostato sulla combinazione corretta. Con l'aletta aperta, impostare la combinazione desiderata sul disco combinatore. Tenere la leva di ripristino con le dita in modo che non ritorni indietro mentre si imposta la combinazione.

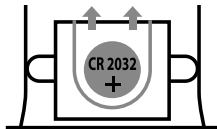
4. Controllare che la KEY SAFE funzioni con la nuova combinazione.
5. Spingere la leva di ripristino nella posizione iniziale e inserire nuovamente il tappo di gomma.

## Blocco della KEY SAFE 60 L

1. Depositare le chiavi nell'area predisposta nella KEY SAFE.
2. Chiudere l'area di predisposta per la conservazione delle chiavi.
3. Spostare il disco combinatore in una posizione casuale.

## Uso e sostituzione delle batterie

1. Aprire il KEY SAFE.
2. Rimuovere la copertura del vano batterie.
3. Inserire una nuova batteria (1x CR 2032).
4. Ricollocare il coperchio del vano batterie in sede.
5. Dopo aver premuto il tasto luce, il LED si accende per circa 10 secondi.



## Garanzia

I prodotti BURG-WÄCHTER sono fabbricati secondo gli standard tecnici vigenti al momento della produzione e nel rispetto dei nostri standard di qualità. La garanzia include solo difetti dimostrabili e attribuibili a difetti di fabbricazione o materiali al momento della vendita. La garanzia termina dopo due anni, sono esclusi ulteriori reclami. Difetti e danni dovuti ad es. a trasporto, utilizzo errato, uso improprio, usura ecc. sono esclusi dalla garanzia. Le batterie sono escluse dalla garanzia. I difetti riscontrati devono essere segnalati per iscritto al proprio rivenditore, consegnando anche lo scontrino di acquisto originale e una breve illustrazione del difetto. Dopo la verifica, entro un adeguato lasso di tempo, il prestatore di garanzia decide in merito a una possibile riparazione o una sostituzione.

Nel caso di resi basati sul diritto di recesso, anche tutte le parti del dispositivo devono presentarsi integre e con le impostazioni di fabbrica. In caso di non conformità, la garanzia decade.

## Smaltimento dell'apparecchio

Gentile cliente, aiutatevi a ridurre la quantità dei rifiuti non utilizzati. Se avete l'intenzione di smaltire questo dispositivo, non dimentichiate che molti componenti di cui è stato prodotto sono preziosi e possono essere riciclati.



Vorremmo sottolineare che i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie contrassegnati in questo modo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma divisi o separatamente.

In questo caso rivolgersi al rispettivo ufficio comunale per chiedere dove si trovano i centri di raccolta dei rifiuti elettrici.

Con la presente BURG-WÄCHTER KG, dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive 2014/30/EU, (EMC) e 2011/65/EU (RoHS).

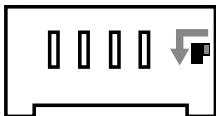
Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE è disponibile sul sito [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Con riserva di errori di stampa ed errori tipografici, nonché di modifiche tecniche.

Dříve než změníte kombinaci, přečtěte si prosím všechny pokyny!

## Změna kombinace vaší KEY SAFE 60 L

1. Vaše KEY SAFE je z výroby nastavena na kombinaci „0-0-0-0“.
2. Otevřete KEY SAFE.
3. Odstraňte gumovou zátku a posuňte stříbrnou vratnou páčku na vnitřní straně víka ve směru šipky.



**Upozornění:** Vratnou páčku se dá pohybovat pouze tehdy, je-li na číselníku nastavena správná kombinace. Při otevřeném víku nastavte na číselníku požadovanou kombinaci. Vratnou páčku přitom držte prsty, aby se při nastavování kombinace nevrátila zpět.

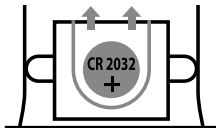
4. Zkontrolujte, zda KEY SAFE s novou kombinací funguje.
5. Vratnou páčku posuňte do výchozí polohy a opět nasadte gumovou zátku.

## Uzamčení KEY SAFE 60 L

1. Vložte klíče do úložné KEY SAFE.
2. Zavřete úložnou přihrádku.
3. Přestavte číselník.

## Vložení a výměna baterií

1. Otevřete KEY SAFE.
2. Opatrně sejměte kryt z přihrádky na baterie.
3. Vložte novou baterii (1x CR 2032).
4. Kryt přihrádky na baterie umístěte zpátky na své místo.
5. Po stisknutí stětelného tlačítka se na cca 10 vteřin rozsvítí LED.



## Záruka

Výrobky společnosti BURG-WÄCHTER jsou vyráběny podle technických standardů platných v době jejich výroby a při dodržení našich standardů kvality. Záruka se vztahuje výhradně na závady, které byly v okamžiku prodeje prokazatelně způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou. Záruka končí po dvou letech, další nároky jsou vyloučené. Závady a škody vzniklé např. přepravou, chybnou obsluhou, nesprávným používáním, opotřebením atd. jsou ze záruky vyloučené. Na baterie se záruka nevztahuje. Zjištěné závady musí být zaslány prodejci písemně, včetně originálního dokladu o koupi a krátkého popisu závady. Po prověření rozhodne poskytovatel záruky v přiměřené lhůtě o možné opravě nebo výměně.

V případě vrácení na základě vašeho práva na zrušení objednávky musí být navíc všechny části zařízení nepoškozené a v továrním nastavení. V případě nerespektování těchto požadavků záruka zaniká.

## Likvidace zařízení

Vážení zákazníci,  
pomozte prosím snižovat množství odpadu. Rozhodnete-li se toto zařízení někdy zlikvidovat, myslíte prosím na to, že jsou mnohé z jeho součástí vyrobené z kvalitních materiálů, které lze recyklovat.



Upozorňujeme, že takto označené elektrické a elektronické přístroje a baterie se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem, ale musí se odděleně odevzdat ve sběrném místě. Informujte se prosím na příslušném pracovišti ve vašem městě / vaší obci, kde najdete sběrné místo pro baterie a elektroodpad.

Firma BURG-WÄCHTER KG tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se směrnicemi 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS).

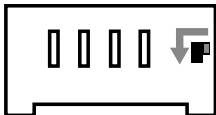
Úplný text EU prohlášení o shodě je dostupný na internetové adrese [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Vyhrazujeme si právo na tiskové a sazečské chyby a technické změny.

Bitte lesen Sie alle Bedienungshinweise, bevor Sie die Kombination ändern!

## Zmena kombinácie vašej KEY SAFE 60 L

1. Vaša KEY SAFE je prednastavená z výroby na kombináciu „0-0-0-0“.
2. Otvorte príklop KEY SAFE.
3. Odstráňte gumovú podložku a posuňte striebornú nastavovaciu páčku na vnútornej strane príklopu v smere šípky.



**Upozornenie:** Nastavovacia páčka sa dá pohybovať len vtedy, keď sú kotúče s číslicami nastavené na správnu kombináciu. Nastavte pri otvorenom príklope pomocou kotúčov s číslicami požadovanú kombináciu. Počas nastavovania kombinácie pridržte nastavovaciu páčku prstami, aby sa nevrátila do pôvodnej polohy.

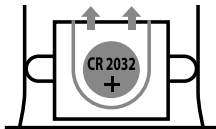
4. Vyskúšajte funkciu KEY SAFE prostredníctvom novej kombinácie.
5. Posuňte nastavovaciu páčku do východiskovej polohy a gumovú podložku vložte na pôvodné miesto

## KEY SAFE 60 L zavrieť

1. Vložte kľúč do odkladacieho priestoru KEY SAFE.
2. Uzavrte odkladací priestor.
3. Pootočte kotúče s číslicami.

## Vkladanie a výmena batérií

1. Otvorte trezor KEY SAFE.
2. Odstráňte kryt priečinka na batérie.
3. Vložte novú batériu (1x CR 2032).
4. Kryt priečinka na batérie opäť nasadte do svojej polohy.
5. Po stisnutí tlačidla zasvieti LED dióda na cca 10 sekúnd.



## Záruka

Produkty spoločnosti BURG-WÄCHTER sa vyrábajú podľa technických štandardov platných v čase výroby a s dodržiavaním našich štandardov kvality. Záruka zahŕňa výlučne tie chyby, ktoré sú preukázateľne spôsobené výrobnými alebo materiálovými nedostatkami v čase predaja. Záruka končí po dvoch rokoch, ďalšie nároky sú vylúčené. Vzniknuté nedostatky a škody spôsobené napr. prepravou, chybnou obsluhou, neprimeraným používaním, opotrebovaním atď. sú zo záruky vylúčené. Na batérie sa záruka nevzťahuje. Zistené nedostatky treba písomne predložiť vášmu predávajúcemu spolu s originálnym dokladom o kúpe a krátkym opisom chyby. Po kontrole v primeranom čase rozhodne poskytovateľ záruky o možnej oprave alebo výmene.

Pri vrátených zásielkach na základe vášho práva na odstúpenie sa okrem toho musia všetky diely zariadenia nachádzať nepoškodené vo výrobnom nastavení. V prípade nerešpektovania podmienok nárok na záruku zaniká.

## Likvidácia zariadenia

Vážený zákazník,  
pomôžte, prosím, znižovať množstvo nevyužitého odpadu. Ak máte v úmysle toto zariadenie raz zlikvidovať, myslíte na to, že mnohé súčasti tohto zariadenia pozostávajú z cenných materiálov, ktoré je možné recyklovať.



Upozorňujeme na to, že elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú vyhadzovať ako komunálny odpad, ale musia sa zhromažďovať separovane. Informujte sa na príslušnom pracovisku vo vašom meste/obci, kde nájdete zberné miesto na elektronický odpad.

Týmto spoločnosť BURG-WÄCHTER KG vyhlasuje, že toto zariadenie zodpovedá smerniciam 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS).

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je dostupný na internetovej adrese [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Vyhradzujeme si právo na tlačové a typografické chyby.

Kérjük, vegye figyelembe minden utasítást, mielőtt módosítja a kombinációt!

## A KEY SAFE 60 L kombinációjának módosítása

1. A KEY SAFE gyárilag beállított kombinációja „0-0-0-0”.
2. Nyissa ki a KEY SAFE fedelét.
3. Vegye ki a gumidugót, és tolja a fedél belső oldalán található ezüst színű visszaállító kart a nyíl irányába.



**Megjegyzés:** A visszaállító kar csak akkor mozgatható, ha a választótárcsán beállították a megfelelő kombinációt. Kinyitott fedél mellett állítsa be a választótárcsán a kívánt kombinációt. Közben az ujjával tartsa meg a visszaállító kart, hogy az a kombináció beállítása közben ne ugorjon vissza.

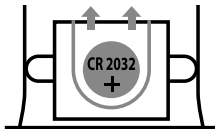
4. Ellenőrizze, hogy működik-e a KEY SAFE az új kombinációval.
5. Tolja vissza a visszaállító kart a kiindulási helyzetbe, és helyezze be a gumidugót

## KEY SAFE 60 L reteszelve

1. Helyezze a kulcsokat a KEY SAFE tárolási helyének közelébe.
2. Zárja be a pénzkazetta tárolási helyét.
3. Állítsa át a választótárcsát.

## Elemek behelyezése és cseréje

1. Nyissa ki a KEY SAFE széfét.
2. Óvatosan vegye le az elemtartó rekesz fedelét.
3. Helyezze be az új elemet (1x CR 2032).
4. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét a helyére.
5. A lámpa gomb megnyomását követően a LED kb. 10 másodpercre felvillan.





## Garancia

A BURG-WÄCHTER termékeket a gyártás időpontjában érvényes műszaki szabványoknak megfelelően és saját minőségi előírásaink betartása mellett gyártjuk. A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra érvényes, amelyek igazolhatóan az értékesítés időpontjában fennálló gyártási vagy anyaghibákra vezethető vissza. A jótállás két év elteltével lejár, ezután a további igények elévülnek. Többek között pl. a szállításból, nem rendeltetésszerű vagy szakszerűtlen használatból, kopásból stb. eredő hiányosságok és károk a garanciavállalásból ki vannak zárva. Az elemre nem vonatkozik a jótállás.

A megállapított hiányosságot írásban, az eredeti vásárlási nyugtával és a hiba rövid leírásával együtt a vásárlás helyén kell benyújtani. Vizsgálat után, méltányos időn belül a garanciavállaló dönt az esetleges javításról vagy a cseréről.

Ha a vásárlástól való elállás jogával élve visszaküldi a készüléket, akkor az összes alkatrésznek gyári beállításban és sértetlennek kell lennie. Ennek mellőzése esetén a jótállás érvényét veszti.

## A készülék ártalmatlanítása

Tisztelt Vásárlónk!

Kérjük, segítsen csökkenteni a nem újrahasznosított hulladékok mennyiségét. Ha bármikor a készülék ártalmatlanítását tervezi, gondoljon arra, hogy a készülék számos alkatrésze értékes alapanyag, melyek újrahasznosítható.



Felhívjuk a figyelmét, hogy az elektromos és elektronikus készülékek, valamint az elemek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba, hanem azokat szelektíven, ill. elkülönítve kell gyűjteni. Az elemek és az elektronikai hulladékok gyűjtőhelyéről érdeklődjön az illetékes önkormányzati szervnél.

A BURG-WÄCHTER KG vállalat ezennel kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a 2014/30/EU, (EMC) és a 2011/65/EU (RoHS) irányelveknek.

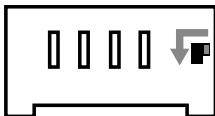
Az EK Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a [www.burg.biz](http://www.burg.biz) weboldalon tölthető le.

A nyomtatási hibák, sajtóhibák, valamint a műszaki változtatások joga fenntartva.

Vă rugăm să aveți în vedere toate instrucțiunile înainte de a schimba combinația!

## Modificarea combinației KEY SAFE 60 L cu încuietoare

1. KEY SAFE cu încuietoare este prereglată din fabricație pe combinația „0-0-0-0”.
2. Deschideți clapeta de la KEY SAFE.
3. Îndepărtați dopul din cauciuc și glisați pârghia de restabilire de culoare argintiu de pe partea interioară a clapetei în sensul indicat de săgeată.



**Indicație:** Pârghia de restabilire se poate mișca numai dacă discurile selectoare sunt poziționate pe combinația corectă. Reglați combinația dorită pe discurile selectoare cu clapeta deschisă. Totodată, țineți imobilizată cu degetele pârghia de restabilire pentru ca aceasta să nu sară înapoi în timp ce stabiliți combinația.

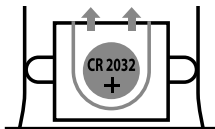
4. Verificați funcționarea casetei cu încuietoare cu noua combinație.
5. Glisați pârghia de restabilire în poziția inițială și introduceți dopul din cauciuc din nou.

## Blocați KEY SAFE 60 L

1. Așezați cheia în zona de păstrare de la KEY SAFE.
2. Închideți zona de păstrare.
3. Poziționați la întâmplare discurile selectoare.

## Utilizarea și schimbarea bateriilor

1. Deschideți produsul KEY SAFE.
2. Îndepărtați apărătoarea compartimentului bateriilor.
3. Introduceți noua baterie (1x CR 2032).
4. Așezați capacul compartimentului bateriilor din nou în poziția sa.
5. După acționarea tastei luminoase, LED ul se aprinde pentru aprox. 10 secunde.



## Garanția legală

Produsele BURG-WÄCHTER sunt fabricate corespunzător standardelor tehnice în vigoare la momentul producției și în condițiile respectării standardelor noastre de calitate. Garanția legală cuprinde exclusiv deficiențele dovedite ca fiind erori de producție sau defecte de material la momentul vânzării. Termenul de garanție legală se încheie după doi ani, alte pretenții fiind excluse. Deficiențele și pagubele apărute de ex. prin transport, operare greșită, utilizare improprie, uzură etc. sunt excluse de la garanția legală. Bateriile sunt excluse din garanție legală. Deficiențele constatate trebuie să fie transmise în scris, inclusiv documentul original de cumpărare și o descriere scurtă a erorii, la vânzătorul dumneavoastră. După verificare, într-un interval de timp adecvat emitentul garanției legale va decide dacă este un caz de reparație sau de schimbare.

În caz de returnare pe baza dreptului dumneavoastră de revocare, trebuie, suplimentar, ca toate piesele aparatului să fie nedeteriorate și pe reglajul din fabricație. În caz de nerespectare a acestei dispoziții, garanția legală se pierde.

## Eliminarea ca deșeu a aparatului

Stimate client,

Vă rog să acordați ajutorul dumneavoastră pentru reducerea cantității de deșeuri nerecuperate. Dacă veți avea intenția să lichidați acest dispozitiv, aveți vă rog în vedere, că multe piese conțin materiale prețioase, care se pot recicla.



Atragem atenția că este interzisă aruncarea aparatelor electrice și electronice, precum și a bateriilor la deșeuri menajere; acestea trebuie să fie colectate separat, respectiv pe criterii de material. Vă rugăm să vă informați la organismul de competență respectivă din orașul/comuna dumneavoastră asupra centrelor de colectare pentru baterii și deșeuri electrice și electronice.



Prin prezenta, BURG-WÄCHTER KG declară că acest aparat corespunde directivelor 2014/30/EU, (EMC) și 2011/65/EU (RoHS).

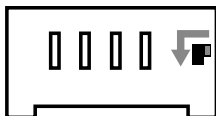
Textul complet al declarației de conformitate UE poate fi consultat la adresa de internet [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Ne rezervăm dreptul asupra erorilor de tipar și tehnoredactare, precum și modificărilor tehnice.

Observe todas as instruções antes de alterar a combinação!

## Alteração da sua combinação do KEY SAFE 60 L

1. O seu KEY SAFE vem com a combinação pré-definida de fábrica «0-0-0-0».
2. Abra a tampa do KEY SAFE.
3. Remova a cobertura de borracha e deslize a alavanca de reset prateada que se encontra dentro da tampa na direção da seta.



**Indicação:** A alavanca de reset só pode ser movida se os discos seletores estiverem ajustados na combinação correta. Com a tampa aberta, defina a combinação desejada nos discos seletores. Segure a alavanca de reset com os dedos para que não se desloque para a posição inicial, enquanto ajusta a combinação.

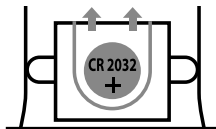
4. Verifique o funcionamento do KEY SAFE com a nova combinação.
5. Deslize a alavanca de reset para a sua posição inicial e recolha a cobertura de borracha

## Trancar o KEY SAFE 60 L

1. Coloque a chave na área de armazenamento do KEY SAFE “cofre de segurança.
2. Feche a área de armazenamento.
3. Mude a combinação nos discos seletores.

## Inserir e substituir as pilhas

1. Abra a KEY SAFE.
2. Remova a cobertura do compartimento das pilhas.
3. Insira a pilha nova (1x CR 2032).
4. Coloque novamente a cobertura do compartimento das pilhas na sua posição.
5. Após pressionar o botão de luz, as luzes LED acendem-se durante cerca de 10 segundos.



## Garantia

Os produtos da BURG-WÄCHTER são produzidos de acordo com as normas técnicas em vigor no momento da produção e em cumprimento das nossas normas de qualidade. A garantia inclui exclusivamente falhas que comprovadamente se devam a erros de produção ou de material no momento da venda. A garantia termina após dois anos, estando excluídas quaisquer outras reivindicações. Falhas e defeitos causados por transporte, operação ou utilização inadequada, desgaste, etc. estão excluídos da mesma. As pilhas estão excluídas da garantia. Eventuais defeitos que se verifiquem devem ser enviados por escrito ao vendedor, acompanhados do comprovativo original de compra e de uma breve descrição dos mesmos. Após verificação, dentro de um prazo adequado o fornecedor da garantia decide sobre uma possível reparação ou substituição.

No caso de devoluções com base no seu direito de revogação, todas as partes do dispositivo também devem estar intactas nas configurações de fábrica.

Em caso de inobservância, a garantia expira.

## Eliminação do aparelho

Caro cliente,

Por favor, ajude a evitar desperdícios. Se num determinado momento pretender desfazer-se deste produto, por favor, lembre-se que existem muitos componentes feitos de materiais preciosos neste dispositivo que podem ser reciclados.



Salientamos que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, assim como as pilhas, não deverão ser descartados no lixo doméstico, devendo ser separados. Informe-se junto das autoridades competentes na sua cidade/comunidade sobre os pontos de recolha de lixo elétrico.

A BURG-WÄCHTER KG declara que este dispositivo está em conformidade com as diretivas 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS).

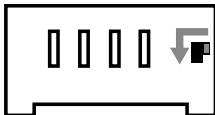
O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser encontrado em [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Reservado o direito a erros de impressão e de redação, bem como a alterações técnicas.

Bemærk alle anvisninger, inden du ændrer kombinationen!

## Ændring af din KEY SAFE 60 L kombination

1. Din KEY SAFE er fra fabrikkens side indstillet til kombinationen "0-0-0-0".
2. Åbn klappen på din KEY SAFE.
3. Fjern gummiproppen og skub den sølvfarvede nulstillingsarm på inderside af klappe i pilretning.



**Bemærk:** Nulstillingsarmen kan kun bevæges, når drejeskiverne er indstillet til den rigtige kombination. Indstil den ønskede kombination på drejeskiverne, når klappen er åben. Hold nulstillingsarmen fast med fingrene, for at den ikke springer tilbage, mens du indstiller kombinationen.

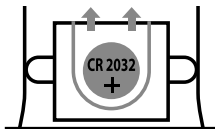
4. Kontrollér KEY SAFE kombination med den nye kombination.
5. Skub returarmen i udgangspositionen og sæt gummiproppen i igen

## Lås KEY SAFE 60 L

1. Læg nøglen i opbevaringsområdet på KEY SAFE.
2. Lås opbevaringsområdet.
3. Indstil drejeskiverne.

## Isætning og udskiftning af batterier

1. Åbn KEY SAFE.
2. Fjern dækslet til batterirummet.
3. Læg det nye batteri i (1x CR 2032).
4. Sæt dækslet til batterirummet på plads igen.
5. Efter tryk på lysknappen, lyser LED'en i ca. 10 sekunder.



## Garanti

BURG-WÄCHTER produkter fremstilles i overensstemmelse med den gældende tekniske standard på produktionstidspunktet og under overholdelse af vores kvalitetsstandarder. Garantien omfatter udelukkende mangler, som bevisligt skyldes fabrikations- eller materialefejl på tidspunktet for salget. Garantien udløber efter to år, yderligere krav er udelukket. Opståede mangler og skader på grund af f.eks. Transport, fejlbetjening, usagkyndig brug, slitage etc. er ikke omfattet af garantien. Batterierne er ikke omfattet af garantien. Konstaterede mangler skal meddeles din forhandler skriftligt, inkl. original dokumentation for købet og kort beskrivelse af fejlen. Efter kontrol inden for en rimelig periode træffer garantigiver afgørelse om en eventuel reparation eller en udskiftning.

Ved returnering som led i din fortrydelsesret skal alle apparatets dele desuden være ubeskadigede og befinde sig i fabriksindstillingen. Ved manglende overholdelse af dette bortfalder garantien.

## Bortskaffelse af enheden

Kære kunde

Du kan hjælpe med at mindske affald. Hvis du på et tidspunkt har til hensigt at bortskaffe dette produkt, skal du huske, at mange af de komponenter, det består af, er fremstillet af værdifulde materialer, som kan genbruges.



Vi gør opmærksom på, at sådan kendetegnede elektriske og elektroniske apparater samt batterier ikke må bortskaffes over husholdningsaffald, men skal bortskaffes hhv. sorteret og separat. Spørg den ansvarlige myndighed i din by/din kommune, hvor der kan afleveres batterier og elektronisk affald.

Hermed erklærer BURG-WÄCHTER KG, at dette apparat opfylder direktiverne 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS).

Hele teksten til EU-overensstemmelseserklæringen findes på internetadressen [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Vi tager forbehold for tryk- og opsætningsfejl samt tekniske ændringer.

Ota kaikki ohjeet huomioon, ennen kuin muutat numeroyhdistelmän!

## KEY SAFE 60 L numeroyhdistelmän muuttaminen

1. KEY SAFE numeroyhdistelmäksi on asetettu tehtaalla 0-0-0-0.
2. Avaa KEY SAFE.
3. Poista kumitulppa ja työnnä luukun sisäpuolella oleva hopeanvärinen palautusvipu nuolen suuntaan.



**Huomautus:** Palautusvipua voi liikuttaa vain, kun valitsimet on asetettu oikeaan numeroyhdistelmään. Aseta valitsimet haluttuun numeroyhdistelmään luukun ollessa auki. Pidä samalla palautusvivusta kiinni sormilla, jotta se ei siirry takaisin, kun asetat numeroyhdistelmää.

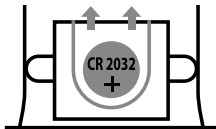
4. Tarkasta KEY SAFE toiminta uudella numeroyhdistelmällä.
5. Työnnä palautusvipu alkuperäiseen asentoon ja aseta kumitulppa takaisin paikoilleen.

## KEY SAFE 60 L lukitseminen

1. Aseta avain KEY SAFE olevaan säilytystilaan.
2. Sulje säilytystila.
3. Muuta valitsimien asentoa.

## Paristojen sisään asettaminen ja vaihtaminen

1. Avaa KEY SAFE.
2. Poista paristokotelon kansi.
3. Aseta uusi paristo sisään (1 x CR 2032).
4. Laita paristolokeron kansi takaisin paikoilleen.
5. LED palaa noin 10 sekunnin ajan valopainikkeen painamisen jälkeen.





## Takuu

BURG-WÄCHTER-tuotteet valmistetaan tuotannon ajankohtana voimassa olevien teknisten standardien mukaisesti ja omia laatuvaatimuksiamme noudattaen. Takuun piiriin kuuluvat yksinomaan puutteet, jotka todistetusti johtuvat ostohetkellä olemassa olevista valmistus- tai materiaalivirheistä. Takuu raukeaa kahden vuoden kuluttua, jonka jälkeen ei enää voi esittää vaateita. Takuu ei kata esim. kuljetuksesta, virhekäytöstä, epäasianmukaisesta käytöstä, kulumisesta jne. syntyneitä puutteita ja vaurioita. Paristot eivät kuulu takuun piiriin. Ilmoitus havaituista puutteista on toimitettava kirjallisesti myyjälle, alkuperäinen ostotodistus ja lyhyt virheen kuvaus mukaan luettuna. Tarkastuksen jälkeen takuunantaja päättää asianmukaisen ajan kuluessa mahdollisesta korjauksesta tai vaihdosta.

Jos palautus tehdään peruutusoikeutesi perusteella, myös kaikkien laitteen osien on oltava ehjiä ja tehdasasetuksissa. Laiminlyönti aiheuttaa takuun raukeamisen.

## Laitteen hävittäminen

Arvoisa asiakas,

auta meitä vähentämään kierrättämättömän jätteen määrää. Jos haluat hävittää tämän laitteen, ota huomioon, että monet laitteen osat sisältävät arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan kierrättää.



Huomautamme, että sähkö ja elektronisia laitteita ja paristoja ei saa heittää pois kotitalousjätteenä, vaan ne on kerättävä erikseen. Ota selvää asuinkuntasi vastaavasta virastosta, missä lähin paristojen ja sähköromun keräyspaikka sijaitsee.



BURG-WÄCHTER KG ilmoittaa täten, että kyseinen laite vastaa direktiivejä 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS).



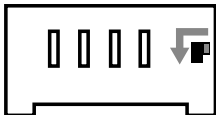
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla internetosoitteessa [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Oikeus paino- tai typografiavirheisiin sekä teknisiin muutoksiin pidätetään.

Les gjennom hele instruksjonen før du forandrer koden!

## Endre koden på KEY SAFE 60 L

1. Koden på KEY SAFE er satt til „0-0-0-0“ fra fabrikken.
2. Åpne luken på KEY SAFE.
3. Ta bort gummiproppen og skyv den sølvfargede reset-spaken på innsiden av luken i pilens retning.



**Merk:** Reset-spaken kan bare beveges når tallskivene står på riktig kombinasjon. Still inn den nye koden med tallskivene mens luken er åpen. Hold samtidig reset-spaken fast med fingrene, så den ikke hopper tilbake mens du stiller inn den nye koden.

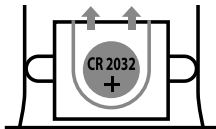
4. Kontroller at KEY SAFE fungerer med den nye koden.
5. Skyv reset-spaken til utgangsposisjon og sett gummiproppen inn igjen

## Låse KEY SAFE 60 L

1. Legg nøkkelen inn i oppbevaringsrommet i KEY SAFE.
2. Lukk oppbevaringsrommet.
3. Drei på tallskivene.

## Innsetting og utskifting av batterier

1. Åpne KEY SAFE.
2. Fjern lokket på batterirommet.
3. Sett inn et nytt batteri (1x CR 2032).
4. Sett lokket til batterirommet tilbake på plass.
5. Etter å ha trykket på lysknappen, lyser LED-en i ca. 10 sekunder.



## Garanti

BURG-WÄCHTER-produktene produseres i tråd med den tekniske kunnskap som finnes på produksjonstidspunktet og i henhold til anerkjente kvalitetsstandarder. Garantien omfatter utelukkende mangler som beviselig kan tilbakeføres til feil på materialer eller tilvirkning på tidspunktet produktet ble kjøpt. Garantien opphører etter to år; krav utover dette utelukkes. Feil og mangler som oppstår i forbindelse med transport, feil betjening eller bruk til feil formål, slitasje osv. dekkes ikke av garantien. Batteriene omfattes ikke av garantien. Feil og mangler meddeles skriftlig sammen med den originale kvitteringen og en kort beskrivelse av feilen til forhandleren der produktet ble kjøpt. Etter kontroll vil garantiansvarlig innen rimelig tid bestemme hvorvidt produktet skal repareres eller byttes ut.

Ved retur basert på din kanselleringsrett, må alle deler av enheten også være uskadet og med fabrikkinnstillinger. Hvis dette ikke overholdes, gjøres garantien ugyldig.

## Avhending av enheten

Kjære kunde,  
hjelp oss å forhindre avfall. Hvis du en gang skulle ønske å kaste dette produktet, ber vi deg å tenke på at det inneholder flere deler med verdifulle materialer som kan gjenvinnes.



Vi gjør oppmerksom på at merket elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall, men må leveres inn separat for sortering. Informer deg hos myndighetene i byen/kommunen om hvor du finner et retursted for elektronisk avfall.

Herved erklærer BURG-WÄCHTER KG at dette produktet oppfyller kravene i direktivene 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS).

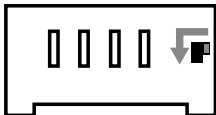
Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du på [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Det tas forbehold om trykkfeil og typografiske feil samt tekniske endringer.

Observera alla anvisningar innan du ändrar kombinationen!

## Ändring av din KEY SAFE 60 L-kombination

1. Som fabriksinställning har din KEY SAFE kombinationen „0-0-0-0“.
2. Öppna luckan på KEY SAFE.
3. Avlägsna gummiproppen och skjut den silverfärgade återställningsspaken på insidan av luckan i pilens riktning.



**Obs:** Det är möjligt att förflytta återställningsspaken endast när sifferhjulen är inställd på korrekt kombination. Ställ med öppen lucka in önskad kombination på sifferhjulen. Håll samtidigt i återställningsspaken med fingrarna, så att den inte hoppar tillbaka under tiden som du ställer in kombinationen.

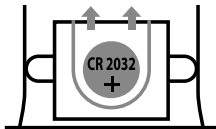
4. Kontrollera KEY SAFE funktion med den nya kombinationen.
5. Skjut tillbaka återställningsspaken i sin ursprungliga position och sätt in gummiproppen igen

## Låsa KEY SAFE 60 L

1. Lägg nyckeln i KEY SAFE förvaringsutrymme.
2. Stäng förvaringsutrymmet.
3. Ändra sifferhjulens kombination

## Sätta i och ta ur batterier

1. Öppna KEY SAFE.
2. Avlägsna kåpan till batterifacket.
3. Sätt i det nya batteriet (1 st CR 2032).
4. Sätt tillbaka batteriefackslocket i sitt läge.
5. När lysknappen trycks in lyser lysdioden i ca. 10 sekunder.



## Garanti

BURG-WÄCHTER-produkter tillverkas i enlighet med de vid tillverkningen gängse tekniska standarderna och under det att vår kvalitetsstandard följs. Garantin gäller uteslutande brister som bevisligen är tillverknings- eller materialfel som fanns vid inköpstillfället. Garantin upphör efter två år, ytterligare krav är uteslutna. Fel och skador orsakade av t.ex. transport, felaktig manövrering, felaktig användning, slitage etc. är undantagna från garantin. Batterierna är uteslutna från garantin. Konstaterade defekter måste lämnas in skriftligen, inklusive det ursprungliga inköpsbeviset och en kort beskrivning av defekten, till din säljare. Efter verifiering, inom rimlig tid, kommer garantileverantören att besluta om eventuell reparation eller byte.

Vid returer måste alla andra delar medfölja i oskatt skick, i sin fabriksinställning. Vid nonchalering upphör garantin att gälla.

## Bortskaffande av enheten

Kära kund

hjälp oss att undvika avfall. Om du vid något tillfälle avser att bortskaffa denna enhet, tänk på att många beståndsdelar i enheten är värdefulla material som kan återvinnas.



Vi påpekar att elektrisk och elektronisk utrustning som är märkt på detta sätt samt batterier inte får bortskaffas med hushållsavfallet, utan måste samlas in åtskilt respektive separat. Informera dig om insamlingsställen för elavfall och batterier hos den myndighet som ansvarar för detta i din stad eller kommun.

BURG-WÄCHTER KG förklarar härmed att föreliggande enhet uppfyller kraven i direktiv 2014/30/EU, (EMC), och 2011/65/EU (RoHS).

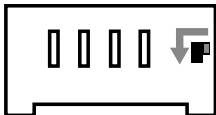
Den fullständiga texten för EG-försäkran om överensstämmelse kan ses på [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Tryck- och rättskrivningsfel samt tekniska ändringar förbehållna.

Przed zmianą kombinacji cyfr postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami!

## Zmiana kombinacji cyfr w KEY SAFE 60 L

1. Twoja KEY SAFE ma fabrycznie ustawioną kombinację cyfr „0-0-0-0”.
2. Otwórz klapkę w KEY SAFE.
3. Zdejmij gumową zatyczkę i przesun srebrną dźwignię resetującą na wewnętrznej stronie klapki w kierunku strzałki.



**Wskazówka:** Dźwignię resetującą można przesunąć tylko wtedy, gdy pokręta wyboru są ustawione na prawidłową kombinację. Przy otwartej klapce ustaw żądaną kombinację cyfr na pokrętlach wyboru. Przytrzymaj dźwignię resetującą palcami, aby nie odskoczyła podczas ustawiania kombinacji.

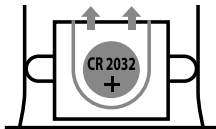
4. Sprawdź działanie KEY SAFE z nową kombinacją.
5. Przesun dźwignię resetującą do pozycji wyjściowej i ponownie włóż gumową zatyczkę

## Zamykanie KEY SAFE 60 L

1. Umieść klucze w schowku KEY SAFE.
2. Zamknij schowek kasyety.
3. Ustaw pokrętła wyboru.

## Wkładanie i wymiana baterii

1. Otwórz KEY SAFE.
2. Zdejmij pokrywę wnętrza baterii.
3. Włóż nową baterię (1x CR 2032).
4. Umieść ponownie pokrywę wnętrza baterii na swoim miejscu.
5. Po naciśnięciu przycisku włączania światła dioda LED zapala się na ok. 10 sekund.



## Gwarancja

Produkty firmy BURG-WÄCHTER są produkowane zgodnie ze standardami technicznymi, obowiązującymi w chwili produkcji i z zachowaniem naszych standardów jakościowych. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady, które wynikają w oczywisty sposób z błędów produkcyjnych lub wad materiałowych, występujących w momencie sprzedaży. Okres gwarancyjny kończy się po upływie dwóch lat, dalsze roszczenia są wykluczone. Wady i szkody powstałe w wyniku np. transportu, nieprawidłowej obsługi, niewłaściwego użycia, zużycia, itp. są wyłączone z gwarancji. Gwarancja nie obejmuje baterii. Stwierdzone wady należy zgłosić na piśmie w punkcie sprzedaży wraz z oryginalnym dowodem zakupu i krótkim opisem. Po sprawdzeniu gwarant zdecyduje w stosownym terminie o możliwej naprawie lub wymianie.

W przypadku zwrotów opartych na prawie odstąpienia od umowy, wszystkie części urządzenia muszą być również nieuszkodzone i z zachowanymi ustawieniami fabrycznymi. Nieprzestrzeganie tych wymogów powoduje utratę gwarancji.

## Utylizacja urządzenia

Szanowny Nabywco!

Pomóż nam w obniżeniu ilości niewykorzystanych odpadów. W przypadku planowanej utylizacji urządzenia należy pamiętać, że wiele składników tego urządzenia wykonano z cennych materiałów, które można odzyskać.



Zwracamy uwagę, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii oznaczonych w ten sposób nie wolno wyrzucać do odpadów domowych, lecz należy je zbierać osobno lub odpowiednio segregować. Informacje na temat lokalizacji punktów zbiórki odpadów elektrycznych można uzyskać w odpowiednim wydziale urzędu miasta lub gminy.

Firma BURG-WÄCHTER KG oświadcza niniejszym, że to urządzenie jest zgodne z postanowieniami dyrektyw nr 2014/30/EU, (EMC) oraz 2011/65/EU (RoHS).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Zastrzegamy sobie możliwość wystąpienia błędów drukarskich i typograficznych oraz wprowadzenia zmian technicznych.

Pred spreminjanjem kombinacije upoštevajte vsa navodila!

## Spreminjanje kombinacije na KEY SAFE 60 L

1. Kombinacija vaše KEY SAFE je tovarniško nastavljena na »0-0-0-0«.
2. Odprite loputo na KEY SAFE.
3. Odstranite gumijasti čep in potisnite srebrno ponastavitveno ročico na notranji strani lopute v smer puščice.



**Opomba:** Ponastavitveno ročico je moč premikati le, če so številčne ploščice nastavljene na pravilno kombinacijo. Ko je loputa odprta, nastavite zeleno kombinacijo na številčnih ploščicah. Med nastavljanjem kombinacije s prsti držite ponastavitveno ročico, da ne skoči nazaj.

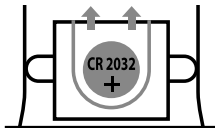
4. Preverite, ali KEY SAFE pravilno deluje tudi z novo kombinacijo.
5. Potisnite ponastavitveno ročico v prvotni položaj in ponovno vstavite gumijasti čep

## Zaklepanje KEY SAFE 60 L

1. Vstavite ključ v predel za shranjevanje v notranjosti KEY SAFE.
2. Zaprite predel za shranjevanje.
3. Prestavite številčne ploščice.

## Vstavljanje in zamenjava baterij

1. Odprite omarico za ključe KEY SAFE.
2. Odstranite pokrov predela za baterije.
3. Vstavite novo baterijo (1x CR 2032).
4. Ponovno namestite pokrov predela za baterije na njegov položaj.
5. Po pritisku tipke za luč bo lučka LED zasvetila za približno 10 sekund.





## Garancija

Izdelki BURG-WÄCHTER so proizvedeni v skladu s tehničnimi standardi, ki veljajo ob času proizvodnje, ter ob upoštevanju naših standardov za kakovost. Garancija krije izključno pomanjkljivosti, ki dokazljivo izvirajo iz stvarnih napak ali napak v proizvodnji, ki so obstajale že ob trenutku nakupa. Garancija preneha veljati po dveh letih, nadaljnji zahtevki pa so izključeni. Garancija ne krije pomanjkljivosti, napak in okvar, nastalih npr. zaradi prenašanja, napačnega upravljanja, nepravilne uporabe, obrabe itd. Garancija ne krije baterij. Odkrite pomanjkljivosti morate pisno prijaviti pri svojem prodajalcu in priložiti originalni račun ter kratek opis napake. Po ustrezni kontroli bo nosilec garancije v primernem roku odločil, ali bo napravo popravil ali morda zamenjal.

Pri vračilih blaga na osnovi pravice do odstopa od nakupa dodatno velja, da morajo biti vsi deli naprave nepoškodovani in nastavljeni na privzete tovarniške nastavitve. Če tega ne upoštevate, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

## Odlaganje naprave med odpadke

Spoštovani kupec,  
pomagajte nam zmanjšati količino odpadkov. Če se boste kadarkoli odločili, da boste to napravo odvrgli med odpadke, ne pozabite, da so številni sestavni deli te naprave izdelani iz dragocenih materialov, ki so primerni za recikliranje.



Prav tako pomnite, da odpadnih električnih in elektronskih naprav ter baterij, označenih s sosednjim simbolom, ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba zbirati oziroma oddati ločeno. Pri pristojnem organu na mestni/občinski upravi se pozanimajte o zbirnih mestih za odpadne električne naprave in baterije.

Podjetje BURG-WÄCHTER KG izjavlja, da ta naprava izpolnjuje zahteve Direktive 2014/30/EU (EMC) in Direktive 2011/65/EU (RoHS).

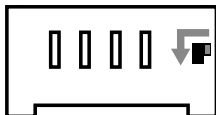
Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Pridržujemo si pravico do tiskarskih in tipkarskih napak ter tehničnih sprememb.

¡Por favor, siga todas las instrucciones antes de cambiar la combinación!

## Cambio de la combinación de KEY SAFE 60 L

1. Su KEY SAFE está preajustada de fábrica con la combinación „0-0-0-0“.
2. Abra la pestaña de la KEY SAFE.
3. Retire el tapón de goma y empuje la palanca plateada de reposición en el interior de la pestaña en la dirección de la flecha.



**Aviso:** La palanca de reposición sólo se puede mover si los selectores están ajustados a la combinación correcta. Con la pestaña abierta, ajuste la combinación deseada en los selectores. Al hacerlo, sujete la palanca de reposición con los dedos para que no vuelva mientras ajusta la combinación.

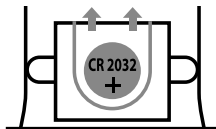
4. Compruebe el funcionamiento de la KEY SAFE con la nueva combinación.
5. Deslice la palanca de reposición a la posición inicial y vuelva a colocar el tapón de goma

## Bloqueo de la KEY SAFE 60 L

1. Ponga las llaves en el área de guardar en la KEY SAFE.
2. Cierre el área de guardar.
3. Ajuste los selectores.

## Colocación y sustitución de las pilas

1. Abra la caja fuerte KEY SAFE.
2. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
3. Coloque una pila nueva (1x CR 2032).
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas en su lugar.
5. Al accionar el botón de la luz se iluminará el LED durante unos 10 segundos.



## Garantía

Los productos BURG-WÄCHTER se fabrican según las normas técnicas vigentes en el momento de su fabricación y de acuerdo con nuestras normas de calidad. La garantía solo cubre los defectos que se pueda demostrar que se deben a defectos de fabricación o de material en el momento de la venta. La garantía finaliza al cabo de dos años, quedando excluidas otras reclamaciones. Quedan excluidos de la garantía los defectos y daños causados, por ej. debido al transporte, funcionamiento incorrecto, uso inadecuado, desgaste, etc. Las pilas están excluidas de la garantía. Los defectos detectados deben ser presentados a su vendedor por escrito, incluyendo el comprobante original de compra y una breve descripción del defecto. Después de la verificación, dentro de un plazo razonable, el proveedor de la garantía decidirá sobre una posible reparación o un cambio.

En el caso de devoluciones debido a su derecho de revocación, todas las piezas del dispositivo deben ser devueltas sin daños con el ajuste de fábrica predeterminado. En caso de incumplimiento, se anulará la garantía.

## Eliminación del dispositivo

Estimado cliente,

Ayúdenos por favor a reducir la cantidades de residuos no utilizados. Si en algún momento tiene intención de desechar este aparato, tenga en cuenta que varios de sus componentes contienen materiales valiosos que pueden reciclarse.



Advertimos que los aparatos identificados como eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no deben desecharse como residuo doméstico sino recogerse de forma separada. Infórmese en la oficina responsable de su municipio de los puntos de recogida para pilas y residuos eléctricos.

Por la presente, BURG- BURG KG declara que el presente aparato cumple la Directiva/UE, 2014/30/EU, (EMC) y 2011/65/EU (RoHS).

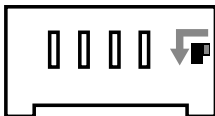
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en [info@burg.biz](mailto:info@burg.biz).

Reservados los errores de composición y de imprenta así como las modificaciones técnicas.

Моля, прочетете всички указания, преди да промените комбинацията!

## Промяна на Вашата комбинация за KEY SAFE 60 L

1. Вашата KEY SAFE фабрично е настроена на комбинацията „0-0-0-0“.
2. Отворете вратичката на KEY SAFE.
3. Отстранете гумената тапа и плъзнете сребърния възвратен лост от вътрешната страна на капака по посока на стрелката.



**Указание:** Възвратният лост може да се придвижи само когато дисковете за избор са настроени на правилната комбинация. При отворен капак настройте желаната комбинация върху дисковете за избор. При това задържайте възвратния лост с пръсти, за да не отскочи назад, докато настройвате комбинацията.

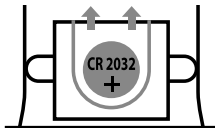
4. Проверете функцията на KEY SAFE с новата комбинация.
5. Плъзнете възвратния лост в изходна позиция и отново поставете гумената тапа

## Залостване на KEY SAFE 60 L

1. Поставете ключа на мястото за съхраняване при KEY SAFE.
2. Затворете мястото за съхраняване.
3. Изместете дисковете за избор.

## Използване и смяна на батериите

1. Отворете KEY SAFE.
2. Свалете капака на гнездото за батерии.
3. Поставете нова батерия (1x CR 2032).
4. Поставете обратно капака на гнездото за батерии в неговата позиция.
5. След задействане на бутона за осветление LED светва за ок. 10 секунди.



## Гаранция

Продуктите на BURG-WÄCHTER се произвеждат съгласно валидните в момента на производство технически стандарти при спазването на нашите стандарти за качество. Гаранцията покрива само недостатъци, които доказуемо се дължат на грешки при производството или материалите към момента на продажба. Гаранцията завършва след две години, по-нататъшни искания са изключени. Възникнали недостатъци и щети напр. от транспортиране, неправилно обслужване, неправилно приложение, износване и пр. са изключени от гаранцията. Батериите са изключени от гаранцията. Установените недостатъци трябва да се посочат писмено, вкл. оригиналната касова бележка и кратко описание на грешката, при вашия продавач. След проверка, в определено време, издателят на гаранцията решава за евентуален ремонт или замяна.

При обратни изпращания, основани на правото за връщане освен това всички части на уреда трябва да са във фабрична настройка. В случай на несъблюдаване гаранционното задължение отпада.

## Изхвърляне на устройството

Уважаеми клиенти,  
моля, съдействайте за намаляване на количеството неизползваеми отпадъци. Ако възнамерявате да изхвърлите този уред, моля, имайте предвид, че много части от него съдържат ценни материали, които могат да бъдат рециклирани.



Моля имайте предвид, че електрическо и електронно оборудване и батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събират отделно. Информирайте се от местните органи на властта, къде се намира пункта за събиране на батерии и електронни отпадъци.



С настоящето BURG-WÄCHTER KG декларира, че представеният уред отговаря на директиви 2014/30/EU, (EMC), и 2011/65/EU (RoHS).

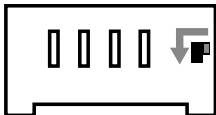
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се види на интернет адрес [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Запазваме си правото за печатни и наборни грешки, както и за технически промени.

Prije promjene kombinacije proučite sve upute!

## Promjena kombinacije KEY SAFE 60 L

1. Vaš je KEY SAFE tvornički postavljen na kombinaciju „0-0-0-0“.
2. Otvorite klizni poklopac na KEY SAFE.
3. Uklonite gumeni čep i gurnite srebrnu polugu za postavljanje s unutarnje strane poklopca u smjeru strelice.



**Napomena:** Poluga za postavljanje može se pomicati samo kada se na brojčaniku postavi točna kombinacija. Kada otvorite poklopac, postavite željenu kombinaciju na brojčaniku. Pritom prstima čvrsto držite polugu za postavljanje kako ne skočila natrag dok postavljate kombinaciju.

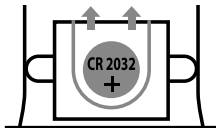
4. Provjerite radi li KEY SAFE s novom kombinacijom ispravno.
5. Gurnite polugu za postavljanje u početni položaj i ponovno umetnite gumeni čep

## Zaključavanje KEY SAFE 60 L

1. Stavite ključeve u prostor za pohranu u KEY SAFE.
2. Zatvorite prostor za pohranu.
3. Pomaknite brojeve na brojčaniku.

## Umetanje i zamjena baterije

1. Otvorite KEY SAFE.
2. Pažljivo uklonite poklopac pretinca za baterije.
3. Umetnite nove baterije (1x CR 2032).
4. Vratite poklopac baterije na njegovo mjesto.
5. Nakon pritiska na tipku za svjetlo, LED svijetli oko 10 sekundi.



## Jamstvo

Proizvodi BURG-WÄCHTER proizvode se u skladu s važećim tehničkim standardima u trenutku proizvodnje i uz pridržavanje naših standarda kvalitete. Jamstvo obuhvaća isključivo nedostatke koje je dokazivo moguće svesti na greške u proizvodnji ili greške materijala u trenutku prodaje. Jamstvo prestaje nakon dvije godine, daljnji zahtjevi su isključeni. Nedostaci i štete nastali npr. uslijed transporta, pogrešnog upravljanja, nestručne primjene, habanja itd. isključeni su iz jamstva. Baterije nisu obuhvaćene jamstvom. Pronađeni nedostaci moraju biti dostavljeni vašem prodavatelju u pisanom obliku, uključujući izvorni dokaz o kupnji i kratki opis nedostatka. Nakon provjere u primjerenom roku davatelj jamstva odlučuje o mogućem popravku ili zamjeni.

Pri povratnom slanju na temelju vašeg prava na opoziv osim toga je potrebno da su svi dijelovi uređaja neoštećeni i s tvorničkim postavkama. Jamstvo ne vrijedi ako nisu ispunjene prethodno navedene pretpostavke.

## Odlaganje uređaja u otpad

Cijenjeni kupci, pomozite smanjiti količinu otpada. Ako u nekom trenutku odlučite baciti ovaj uređaj u otpad, imajte na umu da su brojni dijelovi uređaja proizvedeni od dragocjenih materijala koje je moguće reciklirati.



Podsjećamo da se električni i elektronički uređaji označeni na taj način i baterije ne smiju bacati u kućni otpad, nego se moraju odvojeno odnosno zasebno skupljati. Informirajte se u nadležnoj službi u vašem gradu/općini o sabirnim mjestima za baterije i elektronički otpad.



Tvrtka BURG-WÄCHTER KG ovime izjavljuje da ovaj uređaj odgovara zahtjevima Direktive 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS).

Potpuni tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na internetskoj adresi [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Pravo na tiskarske pogreške i pogreške u slogu te tehničke izmjene zadržano.

Перед изменением комбинации ознакомьтесь со всеми инструкциями!

## Изменение KEY SAFE 60 L комбинации

1. По умолчанию на заводе для вашей KEY SAFE установлена комбинация «0-0-0-0».
2. Откройте крышку KEY SAFE.
3. Удалите резиновую заглушку и сдвиньте серебристый возвратный рычаг на внутренней стороне крышки в направлении стрелки.



**Примечание:** возвратный рычаг перемещается только в том случае, если на номерных дисках установлена правильная комбинация. При открытой крышке установите на номерных дисках нужную комбинацию. в процессе необходимо удерживать возвратный рычаг пальцами, чтобы он не вернулся в исходное положение во время установки комбинации.

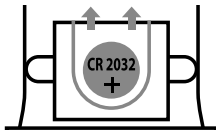
4. Проверьте работу KEY SAFE с новой комбинацией.
5. Переместите возвратный рычаг в исходное положение и установите на место резиновую заглушку

## Запирание KEY SAFE 60 L

1. Поместите ключи в отделение для хранения KEY SAFE.
2. Закройте отделение для хранения.
3. Измените положение номерных дисков.

## Установка и замена батарей

1. Откройте KEY SAFE.
2. Снимите крышку отсека для батарей.
3. Вставьте новую батарею (1x CR 2032).
4. Установите крышку отсека для батарей на место.
5. После нажатия световой кнопки светодиод загорается прилб. на 10 секунд.





## Гарантия

Изделия BURG-WÄCHTER производятся по стандартам, действующим на момент производства, и с соблюдением стандартов качества компании. Гарантия покрывает исключительно изъяны, наличие которых доказано на момент продажи и возникшие из-за дефекта материала или производственной ошибки. Гарантия истекает через два года, дальнейшие гарантийные требования исключены. Неисправности и повреждения, возникшие вследствие транспортировки, неправильного обслуживания, ненадлежащего применения, износа и т.п., из гарантии исключаются. Гарантия не распространяется на батарейки. При обнаружении дефектов покупатель должен информировать своего дилера в письменной форме, прилагая оригинальный чек на покупку и краткое описание дефекта. После проверки в течение разумного срока исполнитель гарантийных обязательств принимает решение о возможном ремонте или замене.

Кроме того, при возврате товара на основании Вашего права возврата все части устройства должны быть исправными и с заводскими настройками. При несоблюдении этого требования гарантия утрачивает силу.

## Утилизация устройства

Уважаемый клиент!

Помогите уменьшить количество отходов. Если вы намерены утилизировать это устройство, помните, что многие его детали содержат ценные материалы, которые могут быть переработаны.



Обращаем ваше внимание на то, что электрические/электронные приборы и батарейки запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами — этот вид отходов подлежит отдельному сбору и переработке. Узнайте в ответственном учреждении вашего города или муниципалитета, где расположены ближайшие пункты сбора батареек и электрических отходов.

Компания BURG-WÄCHTER KG заявляет, что данное устройство отвечает требованиям европейских директив 2014/30/EU, (EMC) и 2011/65/EU (RoHS).

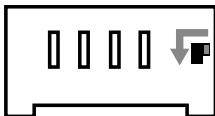
Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен на сайте компании: [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Мы не исключаем возможности ошибок при печати и наборе, а также сохраняем за собой право на внесение технических изменений.

Προσέξτε όλες τις οδηγίες, προτού αλλάξετε τον συνδυασμό!

## Αλλαγή συνδυασμού στο KEY SAFE 60 L

1. Η εργοστασιακή ρύθμιση του συνδυασμού για το KEY SAFE είναι «0-0-0-0».
2. Ανοίξτε τη θυρίδα στο KEY SAFE.
3. Αφαιρέστε τη λαστιχένια τάπα και ωθήστε τον ασημένιο μοχλό επαναφοράς στην εσωτερική πλευρά της θυρίδας στην κατεύθυνση του βέλους.



**Υπόδειξη:** Ο μοχλός επαναφοράς μπορεί να μετακινηθεί, όταν τα περιστρεφόμενα πλήκτρα επιλογής είναι ρυθμισμένα στον σωστό συνδυασμό. Ρυθμίστε με τη θυρίδα ανοιχτή τον επιθυμητό συνδυασμό χρησιμοποιώντας τα περιστρεφόμενα πλήκτρα επιλογής. Στη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, κρατήστε τον μοχλό επαναφοράς με τα δάκτυλά σας σταθερό, ώστε να μην φύγει από τη θέση του όσο ρυθμίζετε τον συνδυασμό.

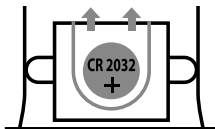
4. Ελέγξτε αν το KEY SAFE λειτουργεί σωστά με τον καινούργιο συνδυασμό.
5. Ωθήστε τον μοχλό επαναφοράς στην αρχική του θέση και ξανατοποθετήστε τη λαστιχένια τάπα

## KEY SAFE 60 L Κλείδωμα

1. Βάλτε τα κλειδιά στη θήκη φύλαξης αντικειμένων στο βαλιτσάκι ασφαλείας.
2. Κλείστε τη θήκη φύλαξης αντικειμένων.
3. Μετακινήστε τα περιστρεφόμενα πλήκτρα επιλογής.

## Τοποθέτηση και αντικατάσταση μπαταριών

1. Ανοίξτε το KEY SAFE.
2. Βγάλτε το καπάκι από τη θήκη μπαταρίας.
3. Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία (1x CR 2032).
4. Ξαναβάλτε το καπάκι της θήκης μπαταρίας στη θέση του.
5. Αν πατήσετε το πλήκτρο φωτισμού, η λυχνία LED ανάβει για περίπου 10 δευτερόλεπτα.



## Εγγύηση

Τα προϊόντα BURG-WÄCHTER κατασκευάζονται σύμφωνα με τα ισχύοντα τεχνικά πρότυπα τη στιγμή της παραγωγής και τηρώντας τα πρότυπα ποιότητας της εταιρείας μας. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα, τα οποία οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα κατασκευής ή αστοχίες υλικού τη στιγμή της πώλησης. Η εγγύηση έχει διετή διάρκεια και οποιεσδήποτε περαιτέρω αξιώσεις αποκλείονται. Ελαττώματα και ζημιές που προκαλούνται, μεταξύ άλλων, από τη μεταφορά, εσφαλμένο χειρισμό, ακατάλληλη χρήση, φθορά κ.λπ. δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Οι μπαταρίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Τα ελαττώματα που διαπιστώνονται πρέπει να κοινοποιούνται γραπτώς, μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς και σύντομη περιγραφή του σφάλματος, στο αρμόδιο κατάστημα πώλησης. Κατόπιν εξέτασης του αιτήματος και μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα, ο φορέας που παρέχει την εγγύηση θα αποφασίσει για την πιθανή επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος.

Στην περίπτωση επιστροφής με βάση το δικαίωμά σας για υπαναχώρηση, πρέπει επιπλέον όλα τα μέρη της συσκευής να είναι άθικτα και να έχουν τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Σε διαφορετική περίπτωση, η εγγυητική κάλυψη παύει να ισχύει.

## Απόρριψη της συσκευής

Αγαπητέ πελάτη,

βοηθήστε μας να μειώσουμε τον όγκο των ανεκμετάλλευτων αποβλήτων. Αν κάποια στιγμή αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή, σκεφτείτε ότι πολλά μέρη της αποτελούνται από αξιόλογα υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.



Σας επισημαίνουμε ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, καθώς και οι αποφορτισμένες μπαταρίες, απαγορεύεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα και πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Για τα σημεία συλλογής μπαταριών και ηλεκτρικών αποβλήτων ενημερωθείτε από την αρμόδια υπηρεσία του Δήμου σας.



Η BURG-WÄCHTER KG δηλώνει με το παρόν ότι αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών 2014/30/EU (EMC) και 2011/65/EU (RoHS).

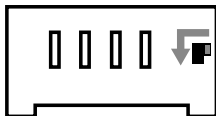
Για να δείτε ολόκληρο το κείμενο της δήλωσης πιστότητας EK ανατρέξτε στον ιστότοπο [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Με την επιφύλαξη τυπογραφικών σφαλμάτων και τεχνικών αλλαγών.

Enne kombinatsiooni muutmist järgige kõiki juhiseid!

## KEY SAFE 60 L kombinatsiooni muutmine

1. KEY SAFE on tehases eelseadistatud kombinatsioon 0000.
2. Avage KEY SAFE kaas.
3. Võtke ära kummist kork ja lükake kaane siseküljel olevad hõbedavärvi lähtestushooba noole suunas.



**Märkus.** Lähtestushooba saab liigutada ainult siis, kui numbriketad on seatud õigele kombinatsioonile. Seadistage avatud kaane korral numbriketastel soovitud kombinatsioon. Sealjuures hoidke lähtestushooba sõrmedega kinni, et see kombinatsiooni seadistamise ajal tagasi ei liiguks.

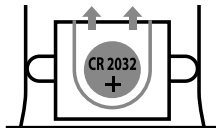
4. Kontrollige KEY SAFE toimimist uue kombinatsiooniga.
5. Lükake lähtestushoob algasendisse ja asetage kummist kork uuesti kohale

## KEY SAFE 60 L lukustamine

1. Pange võtmed KEY SAFE hoiuruumi.
2. Sulgege hoiuruum.
3. Ajage numbriketaste kombinatsioon segamini.

## Patareide sissepanek ja vahetamine

1. Avage KEY SAFE.
2. Võtke ära patareisahkli kaas.
3. Pange uus patarei sisse (1 x CR 2032).
4. Pange patareisahkli kaas uuesti kohale.
5. Pärast valgustuse nupu vajutamist põleb tuli umbes 10 sekundit.



## Garantii

BURG-WÄCHTERi tooted valmistatakse nende tootmise ajal kehtivate tehniliste normide kohaselt, järgides meie kvaliteedistandardeid. Garantii hõlmab üksnes neid puudusi, mis on tõendatavalt põhjustatud tootmis- või materjalivigadest, mis olid tootel olemas müügihetkel. Garantii-aeg on kaks aastat, pärast seda ei saa garantiinõudeid esitada. Garantii ei hõlma puudusi ja kahjustusi, mis on tekkinud nt transportimise, vale kasutamise, kulumise jne tagajärjel. Patareid ei kuulu garantii alla. Leitud puuduste lühikirjeldus tuleb esitada müüjale kirjalikult koos originaal-ostudokumentidega. Garantiiandja teeb pärast kontrollimist mõistliku aja jooksul otsuse seadme võimaliku remontimise või väljavahetamise kohta.

Kui saadate seadme tagasi, kasutades oma lepingust taganemise õigust, peavad lisaks kõik seadmeosad olema kahjustusteta ja tehaseadistustega. Nõuete mittejärgimisel kaotab garantii kehtivuse.

## Seadme kõrvaldamine jäätmena

Lugupeetud klient

Aidake palun vähendada jäätmete hulka. Kui soovite selle seadme jäätmena kõrvaldada, mõelge palun sellele, et paljud seadme komponendid koosnevad väärtuslikest materjalidest, mida on võimalik taaskasutada.



Juhime teie tähelepanu sellele, et sellise märgistusega elektri ja elektroonikaseadmeid ega patareid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda eraldi. Patareide ja elektriseadmete jäätmete kogumiskoha infot saab kohalikust omavalitsusest.

Käesolevaga kinnitab BURG-WÄCHTER KG, et seade vastab direktiividele 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS).



EL-vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on leitav internetist aadressil [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

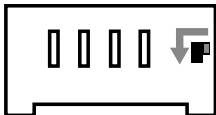
Tekstis võib olla trüki- ja kujundusvigu ning vananenud infot.

## lv Lietošanas instrukcija

Lūdzam rūpīgi iepazīties ar visiem norādījumiem, pirms maināt atslēgas koda kombināciju

### KEY SAFE 60 L atslēgas koda kombinācijas mainīšana

1. Jūsu KEY SAFE atslēgas koda kombinācija rūpnīcā ir iestatīta uz "0-0-0-0".
2. Atveriet KEY SAFE vāciņu.
3. Izņemiet gumijas aizbāzni un pabīdiet vāka iekšpusē esošo sudraba krāsas atiestatīšanas sviru bultiņas virzienā.



**Norādījums:** atiestatīšanas sviru ir iespējams pabīdīt tikai tad, ja koda atslēgas ciparripas ir pareizajā kombinācijā. Kad vāks ir atvērts, ar ciparripām iestatiet vēlamo kombināciju. Turiet atiestatīšanas sviru ar pirkstiem, lai tā neatgrieztos sākuma pozīcijā, kamēr tiek mainīta koda kombinācija.

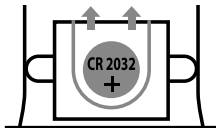
4. Pārbaudiet KEY SAFE darbību ar jauno kombināciju.
5. Pabīdiet atiestatīšanas sviru sākuma pozīcijā un ievietojiet atpakaļ gumijas aizbāzni

### KEY SAFE 60 L aizslēgšana

1. Ievietojiet KEY SAFE uzglabāšanas daļā.
2. Aizveriet uzglabāšanas daļu.
3. Sagroziet ciparripas.

### Bateriju ievietošana un nomaīņa

1. Atveriet atslēgu seifu.
2. Noņemiet bateriju nodalījuma vāku.
3. Ievietojiet jaunu bateriju (1x CR 2032).
4. Ievietojiet bateriju nodalījuma vāku atpakaļ tā vietā.
5. Pēc gaismas taustiņa nospiešanas LED spuldze iedegas uz apm. desmit sekundēm.



## Garantija

„BURG-WÄCHTER” izstrādājumi tiek izgatavoti saskaņā ar jaunākajiem tehniskajiem standartiem, kā arī, ņemot vērā mūsu kvalitātes standartus. Garantija sedz tikai tādu defektus, kurus pierādāmi var attiecināt uz ražošanas vai materiālu defektiem pārdošanas brīdī. Garantija beidzas pēc diviem gadiem. Citi prasījumi ir izslēgti. Garantija nesedz defektus un bojājumus, kas ir radušies transportēšanas, nepareizas apiešanās un neatbilstošas izmantošanas, nodiluma utt. dēļ. Garantija neattiecas uz baterijām. Par konstatētajiem defektiem rakstveidā ir jāinformē izstrādājuma pārdevējs, pievienojot pirkuma čeku un īsu defekta aprakstu. Pēc pārbaudes saprātīgā termiņā garantijas sniedzējs pieņem lēmumu par iespējamo remontu vai izstrādājuma nomainīšanu.

Ja prece tiek atdota, pamatojoties uz jūsu atteikuma tiesībām, ierīces daļas nedrīkst būt bojātas un tai ir jābūt ar rūpnīcas iestatījumiem. Neatbilstības gadījumā garantija tiek anulēta.

## Ierīces utilizācija

Augsti godātais klient!

Lūdzu, palīdziet izvairīties no atkritumiem! Ja pēc laika izlemsiet utilizēt šo ierīci, ņemiet vērā, ka daudzas šīs ierīces detaļas ir izgatavotas no vērtīgiem materiāliem, kurus ir iespējams pārstrādāt.



Nemiet vērā, ka šādi apzīmētas elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst nodot sadzīves atkritumos, bet tās ir jāsavāc atsevišķi, respektīvi, dalīti. Lūdzu, noskaidrojiet attiecīgajā savas pilsētas/pašvaldības iestādē bateriju un elektronikas atkritumu savākšanas vietas.



Ar šo „BURG-WÄCHTER KG” paziņo, ka šī ierīce atbilst Direktīvām Nr. 2014/30/EU (EMC) un Nr. 2011/65/EU (RoHS).

Pilns ES Atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Drukāšanas un salikuma kļūdu, kā arī tehnisku izmaiņu veikšanas tiesības ir paturētas.

Kombinasyonu deęiřtirmeden önce lütfen tüm talimatları dikkate alınız!

## KEY SAFE 60 L kombinasyonunuzun deęiřtirilmesi

1. KEY SAFE fabrikada „0-0-0-0“ kombinasyonuna ayarlanmıřtır.
2. KEY SAFE kapaęı açınız.
3. Lastik tapayı çıkartınız ve kapaęın iç kısmında bulunan gümüřü Sıfırlama kolunu ok istikametinde kaydırınız.



**Bilgi:** Sıfırlama kolu, seçim çarklarının sadece doęru kombinasyona ayarlanmış olması halinde hareket ettirilebilir. Kapak açırken, seçim çarklarında istedięiniz kombinasyonu ayarlayınız. Kombinasyonu ayarlarken sıfırlama kolunun geriye fırlamaması için, bunu parmaklarınızla sabit tutunuz.

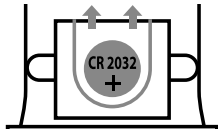
4. KEY SAFE yeni kombinasyonla işlevini yerine getirip getirmedięini kontrol edin.
5. Sıfırlama kolunu başlangıçtaki konumuna doęru itiniz ve lastik tapayı tekrar yerine takınız

## Kilitlenmesi KEY SAFE 60 L

1. Anahtarları KEY SAFE üzerindeki saklama alanına yerleřtiriniz.
2. Saklama alanını kapatınız.
3. Seçim çarkları ile oynayarak, konumlarını deęiřtiriniz.

## Pillerin yerleřtirilmesi ve yenisi ile deęiřtirilmesi

1. KEY SAFE'i açınız.
2. Pil yuvasının kapaęını çıkarınız.
3. Yeni pili yerleřtiriniz (1x CR 2032).
4. Pil yuvasının kapaęını tekrar takınız.
5. Iřık düęmesine basıldıęında LED yakl. 10 saniye için yanar.





## Garanti

BURG-WÄCHTER ürünleri üretim sırasında geçerli olan teknik standartlara ve kalite standartlarımıza uygun olarak üretilmektedir. Garanti, yalnızca satış sırasında üründe bulunan ve üretim veya malzeme kusurlarından kaynaklandığı kanıtlanabilecek kusurları içerir. Garanti süresi iki yıldır ve diğer hak iddiaları geçersizdir. örn. taşıma, hatalı kullanım, uygunsuz kullanım, aşınma vb. gibi meydana gelmiş kusur ve hasarlar garanti kapsamına girmemektedir. Piller garanti kapsamına girmemektedir. Satıcıya tespit edilmiş kusurlar yazılı olarak ve orijinal fiş/fatura ile birlikte ve kısa hata açıklamasıyla bildirilmek zorundadır. Makul süre içerisinde inceleme yapıldıktan sonra garantiyi sunan kurum olası bir tamir veya değişim konusunda karar verir.

İptal etme hakkınıza bağlı olarak iade durumunda, cihazın tüm parçalarının fabrika ayarlarında ve hasar görmemiş olması gerekmektedir. Bu kurallara uyulmaması halinde garanti geçersiz olur.

## Cihazın bertaraf edilmesi

Sayın Müşterimiz,  
lütfen atık oluşumunu önlemekte yardımcı olun. Bu cihazı bertaraf etmeye niyetlendiğinizde, cihazın pek çok bileşeninin geri dönüşüme uygun değerli materyallerden oluştuğunu düşünün.



Elektrikli ve elektronik cihazların ve pillerin evsel atık çöpüne atılamayacağına, ayrılmış olarak veya ayrıca toplanmaları gerektiğine dikkatinizi çekeriz. Lütfen ilinizdeki / ilçenizdeki yetkili kurumdan pil ve elektronik atık toplama yerini öğreniniz.

BURG- WÄCHTER KG, işbu belge ile mevcut cihazın 2014/30/EU, (EMC), ve 2011/65/EU (RoHS) yönergelerine uyum gösterdiğini beyan eder.

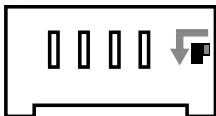
AB Uyumluluk Beyanının tam metni [www.burg.biz](http://www.burg.biz) adresinden incelenebilir.

Baskı ve dizgi hataları ile teknik değişiklikler saklıdır.

Prieš keičiant derinį, prašome atkreipti dėmesį į visus nurodymus!

## Jūsų KEY SAFE 60 L derinio keitimas

1. Jūsų KEY SAFE gamykloje yra iš anksto nustatyta deriniui „0-0-0-0“.
2. Atidarykite KEY SAFE dureles.
3. Pašalinkite guminį kamštį ir nustumkite sidabrinę atstatymo svirtelę vidinėje durelių pusėje rodyklės kryptimi.



**Nuoroda:** atstatymo svirtelę galima judinti tik tada, kai pasirinkimo ratukais yra nustatytas teisingas derinys. Esant atidarytomis durelėms, pasirinkimo ratukais nustatykite pageidaujimą derinį. Tai darydami, pirštais prilaikykite atstatymo svirtelę, kad ji neatšoktų, kai nustatote derinį.

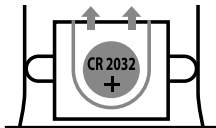
4. Patikrinkite KEY SAFE veikimą su naujuoju deriniu.
5. Nustumkite atstatymo svirtelę į pradinę padėtį ir vėl įstatykite guminį kamštį.

## KEY SAFE 60 L užrakinimas

1. Įdėkite raktus į laikymo sritį prie rakinamosios kasetės.
2. Uždarykite laikymo sritį.
3. Persukite pasirinkimo ratukus.

## Baterijų įstatymas ir keitimas

1. Atidarykite KEY SAFE.
2. Pašalinkite baterijos skyrelio dangtelį.
3. Įdėkite naują bateriją (1x CR 2032).
4. Vėl įstatykite baterijos skyrelio dangtelį į jo padėtį.
5. Paspaudus šviesos mygtuką, šviesos diodas užsidega maždaug 10 sekundžių.



## Garantija

BURG-WÄCHTER gaminiai yra gaminami pagal gamybos metu galiojančius techninius standartus ir laikantis mūsų kokybės standartų. Garantija apima tik tuos trūkumus, kurių įrodomos priežastys yra pardavimo momentu buvę gamybos arba medžiagų defektai. Garantija baigiasi po dviejų metų, tolesnės pretenzijos yra negalimos. Pvz., dėl transportavimo, neteisingo valdymo, netinkamo naudojimo, susidėvėjimo ir t. t. atsiradusiems trūkumams ir pažeidimams garantija netaikoma. Baterijoms garantija netaikoma. Nustatytus trūkumus, įsk. originalų pirkimo dokumentą ir trumpą defekto aprašymą, būtina savo pardavėjui pateikti raštu. Per deramą laiką patikrinęs, garantijos teikėjas sprendžia dėl galimo remonto arba keitimo.

Be to, jei grąžinama remiantis Jūsų teise atsakyti sutarties, visos prietaiso dalys privalo būti nepažeistos gamykliniame nustatyme. Nesilaikymo atveju nustoja galioti garantija.

## Prietaiso šalinimas

Didžiai gerbiamas Kliente,  
prašome padėti vengti atliekų. Jei Jūs kuriuo nors momentu ketintumėte šį prietaisą pašalinti, prašome prisiminti, kad daugelis šio prietaiso sudėtinių dalių susideda iš vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti.



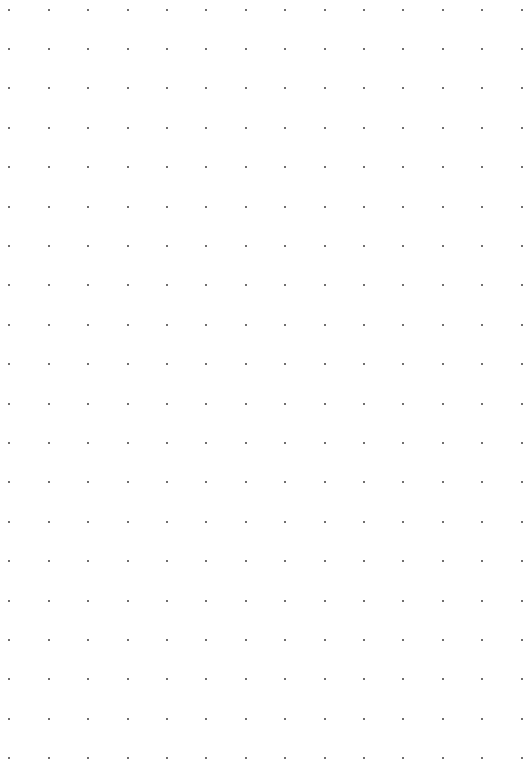
Mes atkreipiame dėmesį į tai, kad taip paženklintą elektros ir elektroninę įrangą bei baterijas būtina šalinti ne su buitinėmis atliekomis, bet atskirti arba atskirai surinkti. Prašome pasiteirauti atsakingos įstaigos Jūsų mieste/savivaldybėje apie baterijų ir elektros įrangos atliekų susirinkimo vietas.

Šiuo BURG-WÄCHTER KG deklaruojama, kad šis prietaisas atitinka direktyvas 2014/30/EN (EMC) ir 2011/65/EN (RoHS).

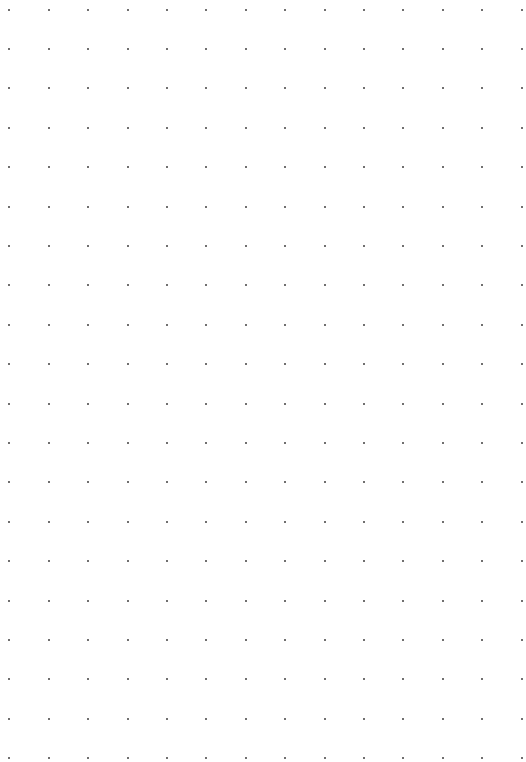
Pilną ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti interneto adresu [www.burg.biz](http://www.burg.biz).

Galimos spausdinimo ir rinkimo klaidos bei techniniai pakeitimai.

## Notes



## Notes





KEY SAFE 60 L

**BURG  
WÄCHTER**

**BURG-WÄCHTER KG**

Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)

SWIMLO KEY SAFE 60 L 12102020

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)